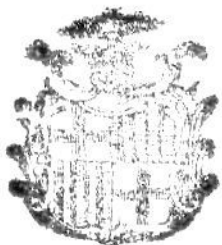


## DIARIO DE

## BARCELONA,

Del Sábado 29 de

Julio de 1809.



*Santa Marta, Virgen. — Las Quarenta Horas están en la Iglesia de padres Trinitarios descalzos: se reserva á las siete.*

Día	Termómetro.	Barómetro.	Vientos y Atmósfera.
27 á las 11 de la noc.	17 grad.	28 p. 1 l. 2	O. nubes llvido.
28 á las 6 de la mañ.	16	5 28 1	I en nubes.
28 á las 2 de la tard.	20	6 28 1 6	S. E. entrecubierto.

*Journal (du soir) de Paris de 23 de Juin 1809.*

*Bayonne 17 Juin.*

**A**vant hier, il est arrivé dans notre Ville un régiment Polonais. Il est parti ce matin pour l'Espagne.

Voici l'extrait d'une relation imprimée à Bilbao le 14 de ce mois, et reçue par le courier d'aujourd'hui.

Le 10 Juin, dix à douze mille insurgés eurent l'audace d'attaquer le Général Noireau dans Saint-Ander. Celui-ci, qui avait tout au plus mille hommes de garnison, les repoussa vivement, et les culouta de montagne en montagne; mais tandis qu'il était à leur poursuite, quelques insurgés furent jetés sur la côte par les Anglais, et pénétrèrent dans Saint-Ander, où ils exercèrent toutes sortes d'horreurs. Instruit de ces nouvelles, le Général Bonnet arriva le même jour avec sa division, pénétra dans la ville, après en avoir

*Del Día 10 (du soir) de Paris de 23 Junio de 1809.*

*Bayona 17 de Junio.*

**A**nte ayer llegó á nuestra ciudad un regimiento Polaco. Esta mañana ha partido para España.

Aquí va el extracto de una relacion impresa en Bilbao el 14 del corriente y recibida por el correo de hoy.

El 10 de Junio de diez á doce mil Insurgentes tuvieron la osadía de atacar al General Noireau en Saint-Ander. Este que todo lo mas tenía unos mil hombres de guarnicion los rechazó vivamente, y los arrolló de montaña en montaña; pero mientras estaba persiguiéndoles, los Ingleses llevaron hácia las costas algunos Insurgentes, y penetraron en Saint-Ander, donde cometieron todo género de horrores. El General Bonnet instruido de estas novedades llegó el mismo dia con su division, penetró en la ciudad, despues de haber echado

chassé les Anglais et les Insurgés, auxquels il fit éprouver une perte considérable.

Réuni le lendemain au Général Noireau, il attaqua de nouveau l'ennemi, qui fut battu complètement sur tous les points, notamment à Santogno et à Laredo. Tout ce qui n'a pas été tué ou pris est maintenant dans les montagnes. Don Francisco Amorós, Conseiller d'État, a montré dans cette occasion la plus grande énergie.

La garnison de Bilbao, commandée par le Général Avril, s'est particulièrement distinguée. Le Commandant de la place, Bord, tout l'État-major et les troupes des deux nations, ont rivalisé de zèle et d'activité. On doit aussi des éloges particuliers à sa seigneurie le Corregidor Gallardo, et à toutes les autorités de la ville de Saint-André, qui se sont montrés animés d'un excellent esprit.

---

*Idem du 20 Juin.*

Le 3 de ce mois, un grand nombre d'officiers et soldats de la première division de l'Armée Bavarroise, reçurent solennellement, des mains du Maréchal Duc de Dantzick, la décoration de la Légion d'Honneur, que S. M. l'Empereur Napoléon a daigné leur décerner. Les harangues que S. Ex. adressa à ces braves les pénétrèrent de respect, d'admiration et de reconnaissance; c'étaient les paroles du Chef, de l'ami des soldats, du vétéran sans peur et sans reproche. Après avoir remis la croix aux officiers, aux sous-officiers et soldats du régiment de la garde du corps, aux quels elle était destinée

do de ella los Ingleses, y los Insurgentes, á quienes hizo sentir una pérdida considerable.

Reunido al otro día el General Noireau atacó nuevamente al enemigo, que fué completamente derrotado en todos los puntos, particularmente en Santogno y en Laredo. Todos los que no fueron muertos ó tomados van dispersos por los montes. Don Francisco Amorós, Consejero de Estado, ha mostrado en esta ocasion el mayor brío.

La guarnicion de Bilbao mandada por el General Avril se ha particularmente distinguido. El Comandante de la plaza Bord, todo el Estado mayor, y las tropas de las dos naciones han competido en zelo y actividad. Dabense tambien particulares elogios á su señoría el Corregidor Gallardo, y á todas las Autoridades de la ciudad de Santander, que se han mostrado animadas de un excelente espíritu.

---

*Idem de 20 Junio.*

El 3 del corriente mes (de Junio) un gran número de oficiales y soldados de la primera division del Ejército Bávaro recibieron solemnemente de manos del Mariscal Duque de Dantzick la decoracion de la Legion de honor, que S. M. el Emperador Napoleon se ha dignado concederles. El discurso que S. E. dirigió á estos valerosos los penetró de respeto, admiracion y reconocimiento; eran palabras del Xefe, del amigo de los soldados, del veterano sin temor y sin tacha. Despues de haber entregado la cruz á los oficiales, á los sargentos y soldados del regimiento de Guardias de Corps, para quienes

(en embrassant les premiers, et en serrant cordialement la main aux derniers, et leur touchant l'épaule de son épée nue) il leur dit : Réfléchissez sur l'importance de ce jour qui vous crée chevaliers de l'honneur et de la bravoure; songez qu'un homme vous tend la main, qui, en remplissant ses devoirs, par son courage dans 150 batailles et combats, est monté de sous-officier à la dignité de Maréchal de France. Soyez toujours braves et courageux; votre Roi, votre Prince héréditaire, vous ont ouvert le même chemin à l'honneur, &c.

Le Prince héréditaire, commandant la division, était présent à cette auguste cérémonie, qui fut terminée par les cris vivement sentis de *vive l'Empereur! vive le Roi Maximilien! vive le Prince héréditaire Louis!* Le soir, tous les officiers et soldats décorés assistèrent, avec leur Prince, à un repas chez S. Ex. le Maréchal. Le Prince héréditaire adressa à cette occasion une proclamation énergique à sa division. Le Général de Raglowich reçut la décoration d'officier de la Légion d'Honneur; environ 80 officiers et soldats eurent celle de légionnaires.

estaba destinada (abrazando los primeros, y estrechando cordialmente la mano á los últimos, y tocándoles la espalda con su espada desnuda) les dixo: Reflexionad sobre la importancia de este día que os crea caballeros del honor y de la valentia; pensad que un hombre os alarga la mano, el qual haciendo su deber, ha subido, por su valor en 150 batallas y combates, de sargento á la dignidad de Mariscal de Francia. Sed siempre intrepidos y valerosos; vuestro Rey, vuestro Príncipe hereditario, os han abierto el mismo camino del honor &c.

El Príncipe hereditario, Comandante de la division, estaba presente á esta augusta ceremonia, que se terminó con gritos vivamente expresivos de *¡Viva el Emperador! ¡Viva el Rey Maximiliano! ¡Viva el Príncipe hereditario Luis!* Por la noche todos los oficiales y soldados condecorados asistieron con su Príncipe á un convite que les dió en su casa S. E. el Mariscal. El Príncipe hereditario dirigió en esta ocasion una Proclama energética á su division. El General de Raglowich recibió la condecoracion de oficial de la Legion de honor; cerca de 80 oficiales y soldados tuvieron la de legionarios.

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

Les Insurgés persistant dans leur projet de couper les vivres aux habitans de Barcelone, avaient détourné les eaux du canal de Moncada qui fait tourner les moulins de la ville. Le Général Duhesme s'étant lui-même transporté sur les lieux donna ses ordres au Commandant du Génie et au Colonel Aussenac qui commande les cantonnemens du Besos, pour que les eaux fussent rétablies dans le canal.

Los Insurgentes persistiendo en su proyecto de cortar los víveres á los moradores de Barcelona, habian desviado las aguas del canal de Moncada, que hacen andar los Molinos de la ciudad. Habiendo el Excmo. Sr. General Duhesme ido en persona á visitar los lugares dió las órdenes correspondientes al Comandante de Ingenieros y al Coronel Aussenac que manda los acantonamientos de Besos,

Le lendemain 27, les Insurgés au nombre de 5 à 600, formaient un attaque générale sur nos postes avancés, lorsque le Lieutenant Colonel du Génie Lafaille arrivait au défilé de Moncada avec un détachement de Sapeurs provisoires et la compagnie des pionniers de Barcelone. Il fit attaquer le centre de l'ennemi par les Voltigeurs du 7<sup>e</sup> régiment et une compagnie Italienne que le Colonel Aussenac lui avait donné pour protéger les travaux qu'il alloit entreprendre. Ces deux compagnies passèrent le Bésos avec la plus grande intrépidité et firent les Insurgés à prendre la fuite. Le Colonel Aussenac vint lui même avec une pièce de 4, et de nouvelles troupes pour les soutenir. Les travaux nécessaires pour assurer les eaux à Barcelone furent exécutés sous les yeux des ennemis qui firent de vains efforts pour les troubler.

Nous eumes 5 à 6 blessés presque tous très légèrement. Comme on ne jugea pas à propos de fatiguer les troupes à poursuivre les Insurgés dans leur montaignes, on ne peut connaître leur perte exactement, mais elle doit être beaucoup plus considérable que la notre.

À fin de que les eaux fussent restituées à su canal. Le dia despues que era el 27, los Insurgentes en número de 5 á 60 daban un ataque general á nustras avanzadas, quando el Teniente Coronel de Ingenieros Lafaille llegaba al desfiladero de Moncada con un destacamento de zapadores Provisionales, y la compañía de gastadores de Barcelone. Mandó que los volteadores del 7.<sup>o</sup> regimiento, y una compañía Italiana, que el Coronel Aussenac le habia dado para proteger los trabajos que iba á emprender atacasen el centro del enemigo. Dichas dos compañías pasaron el Bésos con la mayor intrepidez, y obligaron á los Insurgentes á tomar la huida. El Coronel Aussenac llegó con una pieza de 4 y nuevas tropas para sostenerle. Los trabajos necesarios para asegurar las aguas á Barcelona se executaron á la vista del enemigo, que hicieron vanos esfuerzos para impedirles.

Nosotros tuvimos 5 ó 6 heridos casi todos levemente. Como no se juzgó á proposito causar las tropas en perseguir los Insurgentes en sus montañas, no se pudo saber exáctamente su pérdida; pero debe ser mucho mas considerable que la nuestra.

## AVISO.

Mañana dia 29, se cerrará indefectiblemente la Rifa, que á beneficio de la Real Casa de Caridad se ofreció al Público en papel de 24 del corriente. Se subscribe en los parages acostumbrados á un real de vellon por cédula.

CON REAL PRIVILEGIO EXCLUSIVO.

En la Imprenta del Diario, calle de la Palma de San Justo, núm. 39.

Ayuntamiento de Madrid